No. 10,697

THE CHINESE MAIL.

No. 5 WELLINGTON STREET.

DECEMBER 31 1901

香港華字日報

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

新聞行情日派
星房虛昴停印
即日另出附張

第壹萬零六百九十七號

光緒廿七年歲次辛丑十一月廿壹日　禮拜弍

莫禮智 鮮花露水 出售

本號所製鮮花露水久已中外馳名顧不憚煩精妙益特加工監製用廣暢銷另隨時製造各款外國馳名香水香油香膏香粉發售貨色精妙價極相宜請君光顧請移玉至荷理活道雅麗氏醫院對面七十二A號門牌是荷

光緒廿七年　元月　初五日　莫禮智謹啟

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本銀二千四百萬員　一實先取備本銀壹千八百萬員　一預備本銀六百萬員　另積餘積項銀八百三十萬員計現收備資本并盈餘積項合共銀二千六百三十萬員正　總銀行設在橫濱并分校各行於　日本東京　神戶　長崎　北京　上海　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫頓　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　顧本行支收各事定然快捷妥當公平致遠　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算　六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算　日息週息二厘算

光緒廿六年　十月　初十日　香港正金銀行代理人謹啓

珠璣待售

予友錦福主人留心商務不惜工本親自督辦華洋書籍與及士商文具等件與別不同現當新政須行另加辦各種有用書籍俱可擴底士之胸懷寬文人之眼界又在外國特購同新款機器銅板水墨花樣玲瓏清楚精細異常凡有巨商大賈欲定造出水單滙單與及嘜頭飛認等件請移玉至中環水車館後街錦福書莊細看則可見所言不謬矣

辛丑十一月初七日　李月巖　黃子林　梁道基　黃蘭生　謹識

么打嘜烟仔

此么打嘜新烟仔係由美國揀選上品烟葉泡製氣味純而甜淨價極相宜業經通流各埠　貴客光顧請嘗試之

香港美國烟公司啟

惠福洋行告白

敬啓者本洋行常有日本原山上等各款煤炭到并各等伙食罐頭食物并本公司自製熊士上等頂好比酒此酒經馳名中外各上嘜三鞭紅酒等又有自製雙獨台件馬嚟膠鞋與花旗各款麪粉又雜嘜香水發行請　尊光顧請移玉到雪廠下街新域多利酒店二樓本洋行帳房面議價錢格外相宜此佈

光緒二十七年　十一月初四日　劉菊秋　鄧季模　謹啟

兆安輪船公司告白

敢者本公司定於十月初十日開收第三次股本銀每股再應繳銀式拾元有股　諸君請早日携同定單交到大道西門牌第八號總寫字樓以便轉換股票息摺該股本息由此次交銀之日起計以照公允此佈

光緒廿七年十月初壹日　司理人周卓凡謹啟

鴻濟機器花階磚公司

本公司巧造時款機器五色花素淡坍磚發客此磚結滑顏色鮮明悅目可愛用之歷久逾堅價甚相宜　如貴客自出花樣定造者可能照辦妥當滿裝光顧請移玉至油蔴地旺角嘴廟前街總寫字樓面議

辛丑年　十月　十六日　旺角鴻濟公司謹啟

香港中環正和堂

藥以醫病市醫不妨貴藥以醫實病而藥不辦上品中品下品藥之貴或序藥而成醫藥不辦五氣五色五臟非其藥不醫雖以奏功醫能察五氣五色五臟非其藥不能深救至於不求地道而以偽藥冀第日售丹而以貽冒貴其為害尤有不忍明言者也本店情殷普濟技無郭玉之能志切博施懸之吕会之術妥設肆以貨藥惟利物而便人搜羅必盡良材虔變無非實價不圖厚利有如蘇井流泉敢徵養聯效董林栽杏

乙未十一月十五日　本堂主人陳慶如謹白

聲明告白

啓者本堂自凡買貨[illegible]口不論多少俱是即[illegible]清楚倘有別情[illegible]本堂無[illegible]此佈

乙未年　十一月　十五日　[illegible]大道[illegible]一百零四號　正和堂陳慶如主人啓

催繳緣部告白

啓者本堂前造各值事簡捐緣部誠蒙踴躍捐簽甚為鳴定於十一月內將緣部繳交儀安金山庄盧佐臣翁或全安公司周少岐翁志和金鋪王吉如翁三位總理處發回收條為據再各梓友如捐至十元者便為本堂值事謹此佈聞

光緒廿七年十一月初六日　莞邑東義堂謹啓

普安公司貨倉有銀出揭

敢者本公司所築貨倉在于石塘嘴海皮現已落成四堂通風不外稠繆宏敞一橋近水無虞貨盤艱辛此節用生財誠屬利物也夫貨倉規矩以西人為辦理得法本司公仿而行之凡司理數目看倉職役用洋人倉門啟閉原有時候或遇船期赶緊務須竭力劬勞兼用唐人料理一切期臻妥協倉內備設煤氣燈事畢扃門不准夥伴人等駐宿以昭慎重至於引火貨物例不收貯諸尊惠顧如有貨物貯倉并欲按銀者請至本公司寫字樓面議是荷

光緒二十五年巳亥十月十九日　英一千八百九十九年十二月廿二號

普安保險貨兼倉有限公司總司理人阮荔邨謹啓

備出醫紙告白

敢者現本公局已聘定關心為西醫師以便薰洗界內唐人遇病萬不能出界薰洗者可由醫師出紙為據以免臨時薰洗如該薰洗界內的係本日或明日准到薰洗該處有患病人所到本公局報明即延聘醫生到診出紙特此佈聞

辛丑年　十月　二十日　華商公局謹啟

咸北湛文雷洋面燕梳告白

啓者咸北湛文雷洋面燕梳公司開設多年專保險船來往各埠無甚外之虞倘有失事便照價快捷規矩美善　貴號惠顧請移玉到上環晉隆街門牌十八號本分局向代理人陸學周先生商酌價值甚相宜此佈

光緒廿六年正月初六日　架刺消治行謹啓

私煙賞格

啓者本公司承辦香港以及新界煙膏并二號煙膏乃係特本求利各宜遵守至各界內如有人販賣私膏入香港界內如有人拏出買賣私膏跡所據容本公司給賞面商定有賞決不食言特此通知

光緒廿七年元月十一日　振裕源公司告白

告白

敢者本號精選上料歷辦各港各色爆竹發客前因假冒太多故於光緒廿二年稟准英國皇家掛用雙鹿嘜為記註冊存案不許別人假冒乃近時聞某號等仍敢假冒或影射漁利今特刊之報章自後如有再敢假冒謊騙招牌并雙鹿嘜者本號已暗出花紅購線向水陸及托火船收貨人代為拏赴經訊獲定必送官懲究決不輕恕　貴客欲探辦小號各色爆竹者請到寓港麥邊行內便悉務祈認明貨真價實幸毋買其假貨免至誤獲傷情也先此佈聞免貽後悔

光緒廿七年八月二十日　寓港佛山謙隆爆竹店啓

中國通商銀行

敢者本銀行上年欽奉上諭設立招集商本銀五百萬兩戶部撥存銀二百萬兩暫年先收商本銀二百五十萬兩戶部附存銀一百萬兩先在上海設立總行前已在北京天津煙台重慶漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行以於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設至以上已設分行各處凡有進出滙票電報滙兌及附儎押單貨物素欽按揭銀兩一切交易妥當無延俱阻滯之虞倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請玉到本行面議此佈

辛丑年　元月　初一日　中國通商銀行大班[illegible]

炒各款西製糖菓

啓者本公司聘請泰西秘訣不惜工本揀選上等精料用機器創製各色糖菓與別不同爽味異常清甜無匹眾皆稱讚貨真價實名馳巨埠此係中國始創之補品養生之良法多為不拘何處口味鬆脆而且生津潤肺諸君光顧請移玉至中環嘉咸街第五十三號門牌香港糖菓公司便是

辛丑年二月初九日　香港糖菓公司謹啟

徐善亭

鑲牙醫在新公司後便第十四號門牌此佈

丁酉年　元月　初五日

三才磚瓦木料公司告白

本公司專辦上等坭園磚瓦木料英坭鋼枝水筒花磚各式俱備并代理東西江各瓦窰發行兼辦外洋紅磚依期不悞　貴客光顧價公道請到大道西第一百五十號門牌本公司可也

光緒廿七年　二月　十七日　司理人余竹生謹啓

發售　乙未　七月　初一日

利地架洋行

所

光緒廿七年　十一月　初九日

華安公所謹啓

油

已亥四月廿四日

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

益氣補血丸　固本寧神丸　驅風散暑藥丸　發熱頭痛作嘔丸　壯腸腎虛丸　驅風腳丸　百補固精丸　狐臭藥水藥丸　戒烟藥丸　花柳清毒丸　小兒五疳蟲積肚痛丸　醫軟腳補丸　通身醫骨膀胱受濕丸　順氣化痰丸　化痰止嗽痰飲丸　十全大補鐵精丸　潤血濕丸　婦科調經丸

紅白痢症丸　神效頭暈丸　勞氣哮症丸　三陰瘧疾丸　吐血丸　內傷外傷跌打丸　跌打各症紅藥酒　內外三鞭種子酒　清香洋參酒　延年益壽玉桂酒　洋參五味子藥酒　增補婦人滋養酒　肉桂精酒　滋腎壯陽藥酒　百補鐵酒　開胃百補酒　消食　上品正薄荷油

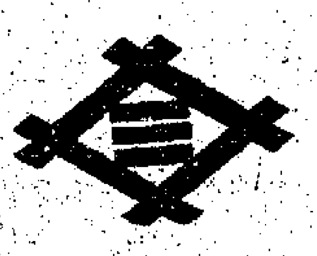
身體肥壯藥丸　極品檀香油　極品八角油　去腐肉解毒藥油　清潤油　鯊魚肝油　頂上正薄荷油　雙料精製橙節油　生姜香油　泰西艾片油　固齒香油　追風樟腦油　精製玉桂油　極品玫瑰油　極品丁香油　花露油　香猪油　極品花露水　荳蔻油

聲明告白

啓者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張親自揀選上品藥料精製膏救丸丹各丸散發售叨蒙士商光顧中外馳名向未分枝別店經在港　憲禀明存案准用仙翁煉丹嘜爲記荷蒙恩准別人不得冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射利　諸尊光顧請移玉步到本號舖面訂買庶不致悞幷交易銀兩到本號舖面當同本號取貨銀圖章爲實如有查出假冒本號招牌貨式以偽亂真報與本號稟官究治經審實有憑即酬花紅銀一百大員決不食言本號買賣俱係現銀交易向無按押揭借賒欠担保銀兩等情倘有此弊爲經手人是問與本號無涉此佈

光緒廿六年十一月廿五日　寶齡南藥號謹啓

上等煤炭發售



啓者本行各款煤炭乃日本馳名之煤礦所出產者也俱歸本行所稽理歷年開採向供本國兵船火車機器廠軍械局製造局及外國船艦所用其數甚鉅皆由炭質良佳無可及者況且本行特自專僱運炭船有數艘來往依期交貨無有延悞價錢亦甚相宜久爲海內所推許又非本行所自誇者也誠恐近日奸商見本行煤炭之聲價高出乎別人則貪徒射利以別處之下等炭質冒效本行各款上等好炭僞貨欺人且本行各款煤炭皆小號所專賣幷無委別人代售　貴客　諸尊採辦尚祈移玉到本行與煤炭司事人面議庶免被人所騙價錢格外克己依期貨到　光顧請爲留意焉

○謹將本行各款上等煤炭列左

萬奴剌　澳奴剌　萬奴剌　澳梳泊　衣打　幼思柯　幼孖奴　其施孖　意之嗼剌　福毋　唐津　覓忌　得加嗲　豐國　加拿打

（幼施那打彌　幼那甚蝦剌　到美也孖）

光緒二十七年辛丑五月吉日

三井洋行大班謹啓

上好金銀時鏢發售

啓者本行常有新到各款金銀時表問鐘及袴扣金兜表亞夾板其馬表㩦翼面暗面高華士表宜拿其馬表發售價極相宜此高華士表及宜拿表幷無搭附別家概由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未七月初一日　利地架洋鐘行

閩港金山莊華安公所告白

公啓者美國舊金山嚴禁由華入口貨物纏既係分國行均恐不料有將犯禁之貨易以別名莫圖蒙混由香港運至美國各埠竟爲稅關查獲今　美政府諭令本港　美領事署之大醫生務須嚴辦遇知本行倘此後各埠再染疫厲定將所准進口之貨全行禁止似此例禁森嚴事關大局不宜以私累公如果實有其事自此稅關查緝必較前日更嚴凡我同人切宜自愼猶恐衆心難一保無有希圖徼倖者如待緝犯科條然後設法維持則悔之無及矣爰集我會議如行內有意蹈犯者一經查出有累通行定必議究決不徇情萬望恪遵是所切禱

光緒廿七年十一月初九日　華安公所謹啓

石塘嘴會芳園西菜酒樓新張告白

在昔旗亭畫壁傳千古之美談曲水流杯亦一時之軼事白衣送酒紅袖當爐佳士賞心雅人深致今古有同情也茲我會芳園者占香海花天一角据石塘酒地數弓簾飄春色村訝杏花甕釀春醪家鄰桃葉廬分左右不須拾級重樓席接主賓正好晤言一室而況廚儲珍錯味列中西烹調既得精思酪炙皆臻上品飛觴醉月碧玉堪携妙舞臨風紫雲可喚誠游月騁懷之所洵賞心樂事之區伏冀諸君或公餘退暇或忙裏偷閒領北海之清樽繼東山之逸興輕車惠顧吸百川慨解杖頭倒履相迎開三徑不勝翹盼

辛丑小春吉日　會芳園主人謹啓

告白

啓者大道西門牌弍百陸拾捌號弍三樓遠芳園黃福蔭堂祗惟自收租業並無別作大小生意亦並無與人夥份合股共做公司生意一概均無沾染所有遠芳園及黃福蔭堂如有取貨交易銀兩必確經黃杏村親筆簽字方能作實如無黃杏村簽字則惟經手是問此告白於去年六月曾在華字日報新聞紙列登誠恐或有未及週知今再聲明以免後論

光緒廿七年十一月初八日　遠芳園黃福蔭堂仝啓

新路地濁　杜美白丸

SANTAL MIDY

WHOLESALE

8, Rue Vivienne, 8

PARIS-FRANCE

(Chinois Hong-Kong)

輪船出賃

啓者茲有永安公司火輪船一隻名寶華長英尺九十尺寬濶一十六尺可裝貨物八百餘担船上機器一概齊備如有人或買或租賃或代裝來往貨物或代拖帶來往船隻均無不可有意者所到機利文街三永盛店三樓或德輔道永順小輪船公司詢問便知此佈

光緒廿七年十一月十五日　梁文海謹啓

拍賣

啓者本拍賣人承命於一千九百零二年元月二十日禮拜壹日下午兩點半在德輔道門牌二十號本拍賣房將爛船名二見九拍賣該船現泊在飛鵝邊島附近小呂宋之巴羅灣島洄多勞海面連船身車頁車心水鑊機器便艇機器轆轤鍊錨及船上各種傢生一單出投該船圖樣及映照可在本拍賣房觀看拍賣章程如常欲知詳細請問本拍賣人便悉

十壹月十四日　拍賣人曉士及何輔謹啓

廣萬財蓮花

啓者本號承接紙紮札作亭宇紬衣人物花燈發沽歷經新舊金山庇能石叻西貢海防等埠採辦餽贈賜顧請移玉或付信均可

辛丑年九月廿八日　佛山福祿大街　廣萬財啓

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷現上環香港蛋街門牌十八號矩極諸尊光顧請移玉至本分局內代理人鄭和面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架剌待治謹啓

聲明告白

啓者彭樹德堂今買到舊日永平安石岐渡壹隻船上架生什物俱全今因永平安渡主銀兩急用將永平安渡全盤賣與彭樹德堂管業準拾弍月初一日交易清楚舊永平安渡舊日欠到各號洒項揭項借項貨項會項等俱歸舊人永平安自理與新買受人彭樹德堂無涉此佈

光緒辛丑十一月十六日　彭樹德堂謹啓

男女育兒新法

是書爲日本醫學士中井龍之助君所著君以敏之聰叅更加十年精心徵察一字一句皆從實驗得來今特譯出以餉我國人凡有育兒之責者不可不亟求一本珍藏於家內不獨家庭生殖因此繁昌即世界上人種亦賴不因之而進步寶人生所不可缺之書也每本定價三毫價甚相宜有意購求者幸早垂顧

傳價三毫　和文漢讀三毫　時局圖幷詞三毫　新到日本維新英雄兒女繪圖婦孺新讀本　華英各文書籍　美國燕醫生各藥　改良

料發售處香港中環荷李活道五十五號　聚文閣書局

辛丑年十一月初四日

王福禎告白

啓者小號在粵東省城杉木欄開張多年並無分枝別舖所製幼絲實烟氣味香濃可避嵐瘴久蒙中外士商所賞識詎有無恥之徒將低貨假冒本號招牌裝式散布南洋各埠欺騙漁利貽累非淺今特更換新印再加驪嘜以別真僞貴客光顧請認王福禎老舖驪嘜招牌爲記方是本號貨特此佈

辛丑年九月初三日　省城杉木欄王福禎謹啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請曾經南先生接理火燭燕梳之職如蒙再顧請祈與伊面商或移玉至蛋街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿七年九月廿八日　架剌威治燕梳司理人　鄭和軒謹啓

黃祥華丸散如意油

啓者本堂第一家餘創萬應如意油選料精製各項膏丹散藥靈效驗丸久爲中西推許選遇馳名近多爲恥之徒假冒我黃祥華招牌款式用偽油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症痧氣丸　參茸衛生丸　乾坤丸　廿露午時茶　八寶紅靈丹　大味地黃丸　參茸寧坤丸　保嬰雞子丸　兒科回春丹　香珠行軍散　萬靈如意茶　追風蘇合丸

光緒廿五年歲次己亥四月廿四日

粵東省城　香港　佛鎮　太和堂黃祥華謹啓

此報紙在香港威靈頓街華字日報館陳煥文刊印

北運河仍宜修治

也三公使之意如此故目下全權大臣會商

后　皇上至保定時仍須暫駐一俟俄約議結再行回京然據官場言之則冬月內定行返蹕〇慎重乃行　又云政府以俄約關係重大特派慶親王辦理而令袁世凱王文韶瞿鴻禨及某某大員等暗中襄助之其重要案件須由慶親王預先會同袁王等秘密計議必期佈置妥貼胸有成見而後由慶親王一人與俄使開談

原定該鐵路公司章程辦理不准添築支路及展長原線　二此鐵路保護之責由中國自認不得擅許他國兵隊駐紮　三不准在遼河造橋　四現在鐵路橋頭處不准擅自移動　右四條電奏中大略如此未畏有云至於願務難斷不與已由俄督與吉林將軍訂約將來總是中俄合辦之局云云

士乃露云一次欲起譙忍患服痛不敢前去嫂氏云盡服占罷倫痛腹藥水服之准可譏飲遂賭而服之二次及期竟可入席且能大嚼　威建藥房代售

幾拿新金山老成人曾服占罷倫咳藥著有成效譽勳人服之據稱曾患咳兩閱月服之乃愈　威建藥房代售

女醫馬靈地云咳症執延日久且咳嗽頗重皆恐以往譫占罷倫咳藥無不奏效凡老幼大小患咳俱干占罷倫咳藥如感冒風寒咳嗽及氣喉有患亦俱用此服之此藥水並無關碍花在內不諳醫性之人用此亦無妨　威建藥房代售

詰問衛醫

西人因本港議洗屋宇一事致函西報詢問潔局醫生云今如此議洗屋宇能否知我本港亢旱之時本港食水不敷人多致函於西報嗟嗟不勝并能知恐否當此限制食水之時應洗屋否礙水渠與暗渠現是清潔否渠多汚穢豈無發出惡氣乎既有惡氣升騰豈不傷衛生乎渠既穢惡豈非鼠子所在乎現有用水冲濺礙渠否如未清之果何益耶今如此洗屋有何益耶豈去屋內之疫蟲而偏留礙渠之疫蟲耶當此水涸之時而耗水洗屋未見妥適豈非虛耗公費耶

〇客中斃命　青州思緬垷公司有華人一名失足墜下窰中竟至斃命

抗阻禁例

舊金山大埠華人合力阻拒禁華人之例六大會館經已傳知各華人每名捐費一元辦理此件其章程限一月內交銀逾期要交二元再閱月後仍不交則要四元猶恐有人仍不肯捐者核令返中國時須將捐單呈出如無捐單呈出須罰十元〇輪船擱淺　日前本港有輪船庇魯士職火水往小呂宋十九號駛至東澳沙灘擱淺水手得救往汕頭由汕雇船往救庇魯士至能否牽回尚未得悉

電報譯錄

勞打電音　勞電云非洲總帥結毛拿致電英國云恐將快文之營於十四號被敵軍大隊攻擊恐英軍陣亡不鮮該營有兵四隊砲二尊當聞耗遣馬隊追敵〇伊相與駐英京日使偕往外部相見英皇准三號請伊相等在宮內午膳伊相准十二號啟行回日本

上諭電傳

十一月十八日申正聖駕抵平鄉縣行宮駐蹕無召見本日內閣奉

上諭甘肅平羅縣屬上營子地方匪徒焚掠鄉民並傷及教堂教士一案昨已有旨嚴飭崧蕃會同岑春煊迅速拿辦並令先將該管營縣嚴參茲據崧蕃奏查明疏防各官請旨懲處各節御署平羅縣知縣王樹枧現任平羅縣知縣李含菁平羅營參將易慶安著一併先行革職帶罪勒限將此案匪徒悉數拏獲盡法懲辦如逾限不獲即將該員等示不敘用該督務當督飭文武各官認真捜捕早日了結並將各屬教堂教士教民加意保護毋再疏虞致干重咎欽此〇同日奉　上諭據奕劻等奏英美兩國使臣請將張蔭桓處分開復等語已故戶部左侍郎張蔭桓著加恩開復原官欽此〇同日奉　上諭徐會澧陳璧奏察看工藝局情形擬籌擴一摺前據直隸布政使周馥代奏已革翰林院侍讀學士黃思永擬就京師外城琉璃廠義倉收養游民創立工藝局招股試辦當交該兼尹等酌議具奏茲據陳各節京師游民甚緊以教工為收養實於生計有益著照所擬於京師內城外城各設工藝局一區招集公正紳士妥籌創辦由順天府府尹督率鼓勵切實舉行朝廷創立工藝局意在教民不同謀利該兼尹等務當加意考察使工有所勵民有所歸方副國家實事求是之至意黃思永擬就義倉招股開局應不准行仍著將備荒義倉認真經理以惠窮黎餘著照所議辦理欽此

中俄新約節本

李文忠公未逝之前曾將重議中俄新約電告　行在本報曾節登大意其全文則無知之者本館輾轉探訪昨始覓得其節本雖非全稿然大致已具茲登錄以告留心此事者　第壹條大俄國與大清國立和時邦交之新證據故允准將東三省俄兵佔據之地歸還中國所有自主管轄權與俄兵未經佔據之前無異　第二條大清國允准東三省及中外交界地面不再有去年之變亂及他國之變亂大俄國允將駐紮之兵陸續撤退其撤退次序開列於後　甲一千九百零一年撤退盛京西南段及遼河各兵　乙一千九百零二年撤退盛京其餘各軍　丙一千九百零三年察看可撤與否再撤吉黑兩省之兵　第三條中國在東三省需用兵額及駐紮之地除指定應許鐵路公司地段外必須將軍與俄督酌定已定之後不得再增此其故因中國增兵俄國交界亦須增兵互相增添徒致勞費也至於東三省巡察之權准由中國所派兵隊及巡捕辦理惟兵捕不得有砲　第四條俄國允將山海關至營口新民廳各鐵路交還中國所有去年修理保鐵路之費概由中國償還　一中國管理此鐵路應按照一千八百九十六年英國與俄國所立和約及

告白

啟者旺角源興祥機器廠因前李玉相翁壉籠用翁式人司理生意是年十月中旬恭辭厥職各東齊集商酌每股允肯附充公舉委弟兼理此職今股東內有不允附充並有揭項未妥是以弟即將厥職退回舊人司理故特通知各號貨賬揭項等亦由舊司理人支結清楚與弟無涉先此聲明以免後論此佈

辛丑年十一月初八日　退回司理人蔡寶田謹啟

貨倉出租

啟者茲有雜貨倉二間在鵝頸慶裡巨山道門牌第五號第十二號　墻壁堅固與及通風能買上等燕梳如欲承租者請至雪廠街本行面議此佈

辛丑年十一月廿一日　三井洋行謹啟

退股告白

啟者東街三十二號怡昌盛承接建造屋宇店原日朱昌沾有股份茲將名下所沾股份退出讓與股內人梁養黃四盧奕煥黃其承受經于本月十三日交易清楚日前怡昌盛所欠各家借揭賬項等俱歸承受人支理日後生意盈虧亦與退股人朱昌無干特此聲明以免後論

辛丑年十一月二十日朱昌謹啟

聲明告白

啟者本號開張百有餘年昕　蒙富商賜顧貨真價實近有無恥之徒以偽亂真　貴客欲辦真貨請交辦單到百步梯對面富吉祥三樓正記便妥

辛丑年十月廿五日　南邑橫江橋關巧昭永記炮竹號啟

承頂告白

啟者貴華里第四號門牌廣發木箱打包店生意原日係錢柱剛等所造今各東將全盤貨物舖底家私頂與至成堂承受准十一月廿二日交易如日前廣發號有欠到各號貨賬揭會等項仍歸舊人自理與新承受人無涉倘日後生意盈虧亦與舊人無干特字聲明以免後論此佈

辛丑十一月二十日至成堂謹啟

莫禮智

精製香蕉糖

本號所製鮮花露水悉堪消流暢旺近復由外國選辦上好材料製造各色送禮香蕉糖玫瑰糖波蘿糖麥蘗糖杏仁糖狀元糖檸檬糖薄荷糖色鮮味美日久不變確與別家不同如欲採辦價錢格外相宜　諸君光顧請移玉至本號面商是荷　舖在香港荷李活道雅麗氏醫院對面七十二號開張

香港莫禮智謹識

招人起貨

啟者本公司之火船名禮字由卡刺的既臣及新加坡準擬港凡有付貨在此船者即日搬貨艇紙到本公司加簽至船上起貨限至十壹月廿三日下午兩點鐘以前船上各貨仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由既臣埠架波西準期來者更宜照日由船起清仝期將其貨起上倉寄貯用費保險均歸貨主自理特此聲明以免後論

雷沙官洋行謹啟

辛丑年十一月廿壹日

聲明告白

敬啟者茲本月初三日即英壹千九百零壹年十二月十三號請到新人承辦本洋行買辦事務至舊人所有欠借担保會揭等項事情一概與新人無涉自後所有交易收貨項必要交到本辦房概面蓋同意沙杯辦房義記圖章乃作實據倘有悮交與本辦房無干特此聲明以免後論

十一月初七　意沙杯洋行謹啟

股東額外聚會

敬啟者本公司訂於本月二十二日禮拜三正午十二點鐘在皇后道中第五十號門牌二樓本公司總寫字樓還額外聚會邀集股東商議下列事欵居期務請　諸君駕冗賁臨幸勿吝玉因此次所議於本公司大局殊關緊要也　事欵列後　一將本公司股本折低招人合辦更改章程從新整頓

光緒廿七年十一月十四日

華興銀礦有限公司承總值理命　司理人溫俊臣謹啟

醫中國手

順邑馬江鄉輔臣馮先生中國之良醫也生平存活者不知幾何人矣而於牙科眼科喉科尤爲擅長弟鶴曾患傷寒幾瀕於危得　先生藥而愈鶴儔妻患陰虛延十數醫皆束手無策及遇　先生審知病源復回元氣因賴以安弟國正國道家人婦子近年來蒙　先生醫者難以指數先生殆今之和緩耶　先生蹤跡前遊歷南洋多年近年返粵常到番禺金鼎畬頭新安沙井各鄉省垣暨寓打銅街天馨茶葉店弟等深感　先生之德妥誌數言使四方君子欲訪杏林者知所問津焉

辛丑年十一月十八日　馮國正馮國道馮鶴儔謹識

告白

啟者有某洋行欲請買辦一名其人須有歷練及諳於職事者并具妥當担保欲聞此缺請用西文修函寫明履歷担保封固交至本館信外寫已字樓便可代遞

辛丑年十一月初四日啟

請書啟

啟者本公司欲請洋文書啟一名其人須熟識管賬及寫字樓工夫請問大藥房樓上瑞富利士公司便悉

一千九百零一年十二月廿三號啓

尹文楷醫生

啟者本醫生自丁酉歲辭退北洋醫學教習一席旋就本港雅麗氏醫院之聘於今已閱五稔每選親友邀赴輒以院務羈忙辭冗分身難言歉憾心滋歉焉相知雅意鑒原而自問彌形慚悚爰於西歷明年正月爲始辭院內事務交代清楚自設醫室專誠應召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治亦惟聊盡此心庶幾不負所學而隅其懷博濟會醫區區愚忱伏祈　亮察此佈

本醫室在卑利街門牌第五十四號A字由埧街直上便是　一在德忌笠街徐善亭鑲牙館

西歷一千九百一年十二月廿三日　醫生尹文楷謹啟

日本新船直往小呂宋埠

啟者本行特設堅固快捷輪船名羅薛打常川往來香港小呂宋定期本月十四日正午啟行　賓號附貨搭客請至雪廠街本行辦房面商價甚相宜船上招呼一切週到各事務臻妥善此佈

辛丑年十一月初十日　三井洋行謹啟

告白

香港文咸街九十四號門牌萬福盛泰記藥材生意所有招牌舖底貨物傢私校買燕梳等件并賂出大小貨賬及安南杏林春生意股份統歸公和堂承受開張至萬福盛泰記日前如有欠到各行貨賬銀兩及揭借担保等件准於本年十壹月二十日由舊人支理清楚臨期不到乃係自悮至於　貴客所欠萬福盛貨銀務要交到本舖查同收條圖章方爲實據間有互相取貨者亦不能比對抵和必要各收各找乃爲數目清楚特此聲明

辛丑年十壹月十四日　萬福盛恒記公和堂謹啟

胡天然

骨痛間我

專理發熱惡寒骨痛脚軟冬瘟痰核等症男婦小兒內外大症痔瘍癬疸赤白濁一切外科　〇現寓上環恒昌雜店二樓即杏花樓左隣〇卽有天然新論發行論醫學屢學辦第一卷

辛丑仲冬

選錄京報

三續政務處禮部會議變通科舉事宜摺　一向來　朝考　殿試散館考差以及考取優拔並中書教習謄錄等項類皆偏重小楷兼及詩賦今既改試策論詩賦已屬無用而小楷一道徒損志氣耗目力亦與實學無裨嗣遇有各項考試但期字畫端正無庸刻意求工考官閱卷專取其文理優長不得復以小楷之優劣定去取除貢士　殿試　皇上臨軒策問體制宜崇擬仍用朱絲直格大卷其餘各場試卷有直格無橫格者均添用橫格有橫直格無界格者均添用直橫格以便書寫館閣中向有選擬應奉文字擬請隨時　特降諭旨另行考試一場分別錄用凡各部院通籍後之人員有能精於詩賦小楷者准其赴考不能者聽　一官辦試卷鄉會試自有定制今既改試論策義體裁去繕錄草稿不用硃卷若仍照舊式則塡寫年貌履歷鈐蓋各項關防戳記卷面不敷卷內頁數多寬亦有不合現擬展寬卷式每頁紅格二十行每行念五字頭二場均用廿四頁三場八頁每場卷首均留空白三頁預備彌封每篇字數仍照舊例不滿三百字者不錄卷頁行數既已加增縱士子才長亦儘敷馳騁不得雙行擠寫其鄉會覆試卷仍照舊式每頁紅格十二行改用八頁至頭場題目應低二格照寫全題加論字文頂格二場題目仍低一格照寫全題加策字文低二格寫三場照四書文經文例書寫原文文亦頂格寫所有添註塗改及一切違式應貼之處悉照例辦理　一試卷取中後向有磨勘原以正文體察弊竇　功令所垂理宜核實乃行之既久漸涉煩苛或摘取字句之小疵或搜尋草稿之脫落其他不勝枚舉士子拘牽避忌往往尋行數墨轉不能切實發揮文體日卑半由於此今既改試論策義但期學問之淹通何必吹求於毫末除有關弊竇及文理悖謬顯背同諧大端仍照例磨勘外其稍有不諳例禁無關緊要者概從寬免小德似可出入亦神體　朝廷破格求賢之意也　一闈中備考書籍均係　欽頒間有調閱隨時向坊間購置禮部向存書庫卷帙紛繁兵燹之餘全行散失現又改試策論講求中國政治史事及各國政治藝學所需書籍尤多查同治年間粵匪平定江南湖北廣東等省曾將各種書籍設局刊版流傳已久明年春闈在即所有場內備用各書擬由禮部開單咨取江南湖北廣東各省官書局照單咨送至應用各國政治藝學諸書亦擬由兩江湖兩廣各督撫查照現已譯成之書有關鄉會試闈中備查者擇要開單一併咨送到部其學堂所有書籍亦許闈中隨時調閱　一變法之初原期盡善而奉行尤在得人士子之趨向端視考官爲轉移衡文校藝之人果能明體達用深通中外各學則鑒衡不爽自可得碩學而黜浮華擬請　嚴飭典試學臣及同考等官嗣後閱卷務當悉心評定總以經術湛深史學淵博通達時務切於時用者爲準倘仍有勦襲荒謬之文濫行入選一經磨勘簽出定當從重議處以爲奉行不力者戒至外省簾官取於州縣大都學問荒疏者居多尤宜令各督撫愼重其選必期衡校得人不可濫學充數庶幾文風丕變而真才日出矣　已完

所益甚大近日廣州會城設有萃廒閱報處即借黃文裕公祠爲之而潮郡復愈推愈廣吾意聞風繼起者各縣各鄉均宜照此推行或借廟宇或在祠堂或從講書之所添設各報任人閱看其有益學問各事及中外切近利弊情形令宜講者兼演說一二則廣開民智之法莫妙於此矣查一城開設數報除上海是通商薈萃之地他省未有如我粵東者今設閱報所亦惟吾粵推廣最先殊足稱爲文明景象也　無檔居士

均係滿人並非果有親誼也○目下京中議者紛紛不知以誰爲大阿哥有言今　上之弟醇親王可立者然醇王與光緒及同治均同輩中人此說恐亦未可恃端王之子溥儁前所以立爲大阿哥者以其下一輩也中國政府不立嗣則已立則必求其與溥儁同一輩者與溥儁同輩有端王之姪然此輩皆著名頑固恐亦未必入選然則究立何人則本年西十月間已有　太后欲立倫貝子之消息此說或尚可憑倫貝子即溥倫以歲覺之兄醇親王之孫也　太后以其隨同西巡頗愛之其弟溥侗年亦與今　上相若平日頗有喜維新之名或即以之爲大阿哥抑或以恭親王之孫爲之均不可知查恭親王之孫禮貌似優而才幹則無之年約二十許設醇邸有子則入選無疑矣

譯編纂之用○封爨止弔　李文忠逝世瞬經月餘遲來弔客迎門車馬常形擁塞茲定於十一月十三日計七七已盡即行止弔封爨俟明春開河後其公子携同眷屬扶柩回合肥原籍也○漕運條陳　探得漕運總督奏陳折漕事宜九條茲錄於下　一折徵折解各定數目　一傳甲等米折放現銀　一招商販運以裕來源　一採買搭運以實儲倉　一京津搭運妥籌辦法　一京倉存米出糶易新　一倉場收放須籌經費　一直隸地方酌開稻田　一南北運河仍宜修治

后　皇上至保定時仍須暫駐一俟俄約議結再行回京然據官場

西人因本港黨洗屋宇一事致函西報詢問潔局醫生云今如此黨洗屋宇能否知悉本港亢旱之時

抗阻禁例　舊金山大埠華人合力阻拒禁華人之例　六大會館經已傳知各華人每名捐貲一元辦理此件其章程限一月

羊城新聞

催繳沙捐　總辦番禺清佃分局兼辦南番兩縣沙捐局委員劉大令日昨會同南海縣裴大令出示略謂案奉督撫憲會札展辦沙捐自本年晚造爲始每畝捐銀二錢主八佃二分兩造捐繳經將奉督撫憲發告示遍貼曉諭並移行各屬及偏諭各鄉局紳遵辦在案現奉廣東清佃總局轉奉督撫憲會札查飭縣沙田無多毋庸另設分局又查上届沙捐係南番合辦此次展辦沙捐應仍歸併番禺分局辦理以節靡費等因奉此除移行各屬遵照外合行出示曉諭縣屬沙田業戶佃丁人等知悉早造已過應免補抽所有晚造應收一半捐銀趕緊前赴南番沙捐局如數清繳毋稍抗延致干查究云○當恤商艱　大部行文至粵籌餉擬於烟酒茶糖項下再加釐金三成其茶糖兩項經上台札行各屬廠查議覆核辦現聞省河補抽局委員沈太守稟復上憲其大意謂近年茶糖兩項釐金商力支絀若再議加恐於商務有礙云

專辦學堂　陶制軍日來政躬稍愈以整頓全省學堂不容稍緩日昨特派文案委員龔仙洲太守沈雁談太守錢叔楚司馬方子順大令秦子治參軍胡濟生武尹六人同至黃埔水陸師學堂察視生徒學舍與一切章程并至魚雷局校閱練生操演既畢六人同返憲轅覆命又聞制軍以吳稚暉鈕永建兩孝廉不日將至特令署內家人另闢書房二所以爲下榻館賢之地其學堂辦理章程即俟兩教習到省共議云○越瀆撫轅　城內惠愛某攤館不洽輿情屢致與街鄰滋鬧不意其承辦之人遽往撫轅控訴旋由德中丞批云據吳福鍾呈詞稱該職承辦老城捕費街鄰德和利館索增陋規不遂借演水龍拋擲木坮放槍拆搶各情如果屬實應赴地方官衙門控理何得來轅越瀆不准特斥粘單保領附云

俄使舉動　十一月初七日北京電云聞慶邸王相近與俄使商議滿洲約頗力期於　兩宮未至京以前議妥幷聞俄使舉動較前已稍和平日本亦力拒此事或者俄人能將前者所索各節大爲減輕亦未可知○會議俄事　十一日電云慶邸王中堂兩全權曾於禮拜五午後二下鐘同赴俄公使署爲與俄使賴沙君會議東三省事○又廿三電云東三省事已於十一日復行聚議聞中國已請俄國作速退還東三省減少鐵路賠款除去俄人限制華兵駐紮及不再讓給俄人攬利之地四條聞俄公使賴沙君已允據情轉告俄政府聽候核奪○十三日電云初十日中國議和大臣慶邸王中堂與俄國公使所議東三省事之實在消息如下俄公使對兩全權云此約李故相當時業已備妥可無須再議請貴大臣即照此收納兩全權答云前約因李故相逝世後尚見本欲未能盡善不便收納仍請復行開議等語於是未及定議而散矣聞全權等允俟復將此事擬定後即爲函告俄使惟王中堂之意廢去李故相所辦各款繼又恐復拒此約中凡與中國有大損者能更訂之則亦允照俄國所索矣○籌議調停　滿洲中俄之約經英美日三國竭力從中維持致俄使十分爲難乃轉託德使出場調停德使已允所請當與俄使彼此籌議妥善調停之法○又聞俄國政府本擬在俄京與中國訂議滿洲之約因中政府不允遂作罷論

督署綴選　直隸總督衙門向在保定自與各國通商以來辦理交涉事宜兼充北洋大臣是以常駐天津刻因聯軍未退袁宮保暫住保定茲兩全權已與各國會商定於明年二月內將天津交還屆時宮保即可移駐於此也○政務衙署　政務處現擇地於東華門內會典館地址緣該館全書久已告竣房屋空閒政務處亟需處所頗得其宜由提調官順天府尹陳玉蒼大京兆協理京畿道御史于晦若侍御相度妥協稟明慶邸并王夔石相國奏明辦理也○都署綴交　天津都統衙門經直督袁慰亭宮保在京再三向各國公使陳說請其交還茲聞俄日美三公使似可允行惟此外各公使均以俟　兩宮回鑾之後再行商議爲辭大約一時難以索回也

會議都署　北京各國公使因中國索還天津都統衙門一事現於西歷十二月二十號彼此會議除俄法美比四國外其餘英德和蘭意大利國均不允從○設關征稅　自秦皇島開闢商埠之後適經拳匪擾亂以致尙未設海關征稅近聞該埠海關已經安設於西歷十二月十五日起准貨進口一律征稅其稅則暫照天津稅關章程辦理○力助拒俄　中俄之約茲聞英日美三國公使均以利害告誡全權慶邸并示以意可以協力襄助等語蓋三公使亦因今春俄人曾向各國聲明滿洲暫歸俄國管理一俟中國內亂勘定即將管理之權仍還中國曾明在先而現在中國匪亂早平境內外均甚安謐　兩宮不日回鑾俄國應如前約即將滿境歸還不得藉食前言遲訂新約致令英日美商貿易不通均被其害也三公使之意如此故目下全權大臣密會此言不致受俄人恫嚇逼索矣

中外新聞

論宜廣設閱報所　近日汕頭設有閱報所其章程妥善意在推廣昨已登報聞該所捐款不獨汕商有之即在港潮商亦多有寄捐者蓋風氣大開故踴躍如是也又聞潮陽揭陽兩縣城皆有閱報分所鄰城亦將開設其嘉應松口與黃岡鎮平數縣城及與韓江一水相通之汀州各屬皆已議設然皆由汕倡之也噫吾道不孤我嶺南民智之開若甚其速於置郵與夫設報之有益國家盡人而知無待贅言然風氣初開報館雖設一隅之地不能推廣以致折閱恆多惟設閱報所則所費不多而

京事彙譯　十一月十三日北京函云幫辦議和各大臣以保全和局得膺懋賞而獨未及胡燏棻侍郎此似未合蓋胡侍郎所辦之事較諸獎賞諸人既多且難也○使館西面近以屯有美國戍兵一營除使館中人外無論中外均不得乘車而過致行人均形不便即總稅務司赫德亦爲所阻○邇來上海新聞中有未確須改正者一爲一千八百九十八年時助行新政之李端棻尚書遣戍已回此實子虛之談予知其人已故如何再能回京二爲去年拳匪亂時許袁二人將殺洋人之　上諭改爲保護此亦未然況此二公均非在內閣當差者如何可改即欲改易亦易洩漏不過此二公曾勸政府不可開戰并曾謂團匪無用以致被戮耳三爲榮仲華相國有指爲　皇太后之姪者此亦不足爲憑蓋榮祿與　太后不過

日論商務　西十二月十九號東京電云日本外務省大臣小村君以伊侯與其同黨條陳捨滿洲而專圖高麗將情形談論一番據小村君云日本如欲在高麗有權則須在高麗振興商務始可然欲攪其政治實爲至難之事即果能成亦不過暫時支持以高麗政治變幻無常至滿洲富饒處既較勝高麗倍蓰而近年來日本在滿洲之貿易又日益加廣設一旦棄去則受虧必巨故以予所見日本在東三省經營商務自較高麗爲優假令必欲在高麗興商亦無煩俄人之助蓋日本在高麗已得有興商利權自無庸借助於人也設日本政府而竟聽俄人佔據滿洲則是大有損於日本之利益矣

擇期到任　王夔石相國補授外務部會辦大臣茲於月前到京諏吉十一月初四日巳刻履新任事○劃界借款　前報紀閩督向日本借款一節茲續得閩函云傳聞大憲因此已與日領事議定以閩縣所轄之中洲鄉劃與日本以爲租界○游學抵日　鄂省前派監督日本游學生錢太守恂暨監課官徐君元瀛及游學生十名並羅君叔蘊等均於初八日行抵日本神戶唐羅君係派往購辦教科書籍以備編

日議償款　日報云日本應收中國償款現擬歸入別項開議茲將所議各條錄下　一中國償款一項宜將每年進款出欵另外分別造册收支不得列常欵之內　二每年所收償款之本利應歸何項開支須定豫算由日本國會議然後支用　三該償款另作他項不得與常年度支混淆其按年收支之數預先籌定造總豫算表交國會議行可也○派兵徵稅　日報云俄人在滿洲向華人徵稅因恐華人不服茲於本月初旬特分調旅順駐紮兵六百人以四百人派駐鳳凰城以二百人派駐安東縣以資彈壓

中俄新約節本　李文忠公未逝之前曾將重議中俄新約電告　行在本報曾節登大意其全文則無知之者本館輾轉探訪昨始覓得其節本雖非全稿然大致已具茲登報端以告留心此事者　第壹條大俄國與　大清國立和時邦交之新鞏據故允准將東三省俄兵佔據之地歸還中國所有自主管轄權與俄兵未經佔

香港華字日報行情

辛丑年拾壹月弍拾日禮拜壹入口船頭列左

德國火船名大毡拿 由西貢載來米 同記公司
英國火船名春生 由天津烟台載來雜貨 捷甸公司
英國火船名永生 由上海汕頭載來雜貨 捷甸公司
德國火船名比連士軒力 由咸北星架波載來雜貨 勿者士行
英國火船名醴寧 由卞剌吉打石叻載來雜貨 晉沙宜行
英國火船名沙非路 由小呂宋載來雜貨 宜 公司
德國火船名大州 由賓角載來米 太古洋行
那國火船名大亞 由武治載來煤 元亨洋行

美國郵船名毡拿准拾壹月廿壹日正午開行往上海日本橫濱香山舊金山等埠
英國郵船名華列打准拾壹月廿五日正午開行往星架波庇能哥林保孟米等
德國郵船名比連士伊連拾壹月廿玖日開行往星架波庇能哥林保孟米德國
美國郵船名多力准拾壹月叁拾日正午開前往上海日本橫濱香山舊金山等埠
英國郵船名日本丸准拾弍月初玖日開行前往上海日本橫濱香山舊金山等埠
美國郵船名秘魯准拾弍月拾陸日正午開行往上海日本橫濱香山舊金山等埠
英國郵船名急狄准期弍拾月廿陸日開行前往上海日本橫濱香山舊金山等埠

往江門甘竹三水○火船東江 每逢單日往 廣運公司
往江門甘竹三水○火船長江 每逢單日往 雙日回 廣運公司
來往江門甘竹三水○火船香江 江門 逢單日由港開行雙日回港 逢雙日由港開行單日回港 香江公司
往來澳門香港○火船瑞安 晨早柒點開 下午壹點回 天興公司
往瓊州海口府汕頭○火船太昌 廿壹早開行
往上海日本○火船比連士軒力 廿壹早玖點開行 勿者士行
往星架波庇能卞剌吉打○火船麗生 廿壹日上午開行 捷甸公司
往神戶○火船廣島丸 廿壹日正午開行 日本郵船
往海口北海○火船海口 廿壹日正午開行 孖地洋行
往安南西貢○火船榿道士 廿壹日下午開行 廣發公司
往上海鎮江○火船廣州 廿壹日下午叁點開行 開平港局
往安南西貢○火船刁扎喇士 廿壹日開行 廣發公司
往烟台○火船勝山丸 廿壹日開行 同記公司
往安南西貢○火船虎門 生菓搭客 廿壹日開行 南和公司
往廈門汕頭安南○火船西貢 廿壹日開行 和發成
往上海○火船諫當 廿壹日開行 捷甸公司
往海口北海○火船架剛拿 廿壹日開行 源昌利
往上海日本○火船加列端年 廿壹日開行 法國公司
往鳥約○火船丫三蔴 廿壹日開行 宜 公司
往山打根○火船茂生 廿壹日開行 捷甸公司
往汕頭廈門福州○火船科摩沙 廿弍日上午開行 得忌利士
往海防○火船河內 廿弍日下午開行 孖地洋行
往上海○火船泰順 廿弍日開行 招商港局
往神戶○火船千代丸 廿弍日開行 同記公司
往長崎神戶橫濱○火船備後丸 廿叁日天明開行 日本郵船
往英京○火船岐連花 廿叁日正午開行 岐連洋行
往小呂宋○火船熊野丸 廿叁日下午開行 日本郵船
往上海○火船錫門 廿叁日下午開行 禪臣洋行
往他士參島遇士孟路庇里士濱拏梨根利件○熊野丸 廿叁下午 日本郵船
往上海天津○火船開平 廿叁日下午開行 開平港局
往上海日本○火船上海 廿叁日開行 鐵行公司
往廈門石叻庇能○火船豐美 廿叁日開行 華 商
往小呂宋○火船沙非路 廿叁日開行 宜 公司
往上海○火船吳淞 廿叁日開行 太古洋行
往汕頭廈門福州○火船安平丸 廿叁日開行 三井洋行
往海防○火船店縣 廿肆日下午開行 孖地洋行
往海防○火船咪昆接臣 廿肆日下午開行 源 昌 利
往安南西貢○火船大毡拿 廿肆日開行 同記公司
往鳥約○火船柯郎些 廿肆日開行 天祥洋行
往廈門石叻庇能直透仲江○火船福同安 廿肆日開行 恆 盛 昌
往長崎神戶○火船邊和力 廿五早開行 劫 行
往小呂宋○火船羅靡打 廿五日正午開行 三井洋行
往星架波哥林保孟米○火船飄島丸 廿五日正午開行 日本郵船
往廈威布利文威北○火船暇北 廿五日開行 咸北公司
往上海○火船哥老文社 廿五日開行 鐵行公司
往廈門○火船漳州 廿五日開行 太古洋行
往汕頭廈門淡水○火船大義丸 廿陸早開行 三井洋行
往汕頭廈門淡水○火船大仁丸 廿陸日開行 三井洋行
往安南西貢○火船伊利沙 廿陸日開行 合發公司
往星架波庇能卞剌吉打○火船醴寧 廿捌日下午叁點開行 晉沙宜行
往英京○火船刁加利仁 廿捌日開行 太古洋行
往汕頭廈門安平○火船舞鶴丸 廿玖日開行 三井洋行
往新金山○火船丫利 叁拾日正午開行 劫 行
往日本域多利打甘蔴○火船柯林阜 拾弍月初弍日開行 天祥洋行
往伊路宿務○火船開封 初弍日開行 太古洋行
往神戶橫濱○火船長沙 初叁日開行 太古洋行
往上海武治神戶橫濱域多利些路○火船金州丸 初肆正午開 日本郵船
往上海日本溫哥華○火船毡拿皇后 准搭客 初陸上午開行 昌興公司
往星架波庇能哥林保孟米奧國○火船孖利華 初陸日開行 山打洋行
往新金山○火船咸都 初柒日開行 太古洋行
往小呂宋○火船咸都 初柒日開行 太古洋行
往沙剌域○火船多德安士 初拾日開行 永大公司

往孛華保○火船柏杜加士 拾壹日開行 太古洋行
往孟米英京○火船馬勒甲 拾陸日開行 鐵行公司
往日本域多利溫哥華○火船他打 弍拾日正午開行 昌興公司
往日本域多利打甘蔴○火船屋連澳高 廿玖日開行 天祥洋行

打剌的沽廿號孟米紗五十包 一百零三員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百零二員五 本港
又十二號孟米紗五十包 九十三員 本港
打打行沽十號孟米紗五十包 八十三員 本港
又沽十號孟米紗五十包 八十六員五 本港
應地行沽十號孟米紗五十包 九十員 本港
又沽十號孟米紗五十包 九十一員 本港
衣布林沽廿號孟米紗五十包 一百零二員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百一十四員 本港
舊沙宣沽十號孟米紗五十包 八十六員 本港
又十二號孟米紗五十包 九十二員五 本港
又十二號孟米紗五十包 八十九員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百零二員五 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百零四員 本港
天和行沽狐狸羊八磅四原布六百疋 三員七毫 本港
金豐裕沽上車朴八百担 三員六毫 中車朴千二担 二員九八 本港
朴米碎二百五担 二員二毫 白玉糠千一担 一員四八 本港
元發行沽白米玉晉包 三員七五 新米二百五包 四員一二 本港
廣南隆沽小蝦皷五件 二十二員 又沽熔鮑五件 九十員 水客
又沽西河蘐十包 五兩九錢 又沽文笋七連 一十三員 水客
信亨號沽粉絲五十包 一十二員 又沽角貝六件 六十三員 水客
又沽花生一百包 五員八毫 又沽香信八件 九十二員五 水客
又沽水仙花卅笠 二員二毫 又沽鮑魚六件 八十四員 水客
昌全昌沽大朱蕉五包 四兩四錢 又花生五十包 四員九毫 水客
又沽桂魚十五包 八員九毫 又沽川耳十包 四十五員 水客
廣萬和沽竹聖干五件 卅一員五 又沽中勿五包 三十五員 水客
又沽大排尤廿包 廿一員五 又中夙鮑五件 七十七員 水客
省城米市平淡

光緒廿柒年拾壹月弍拾日禮拜壹上午金銀各價行情

英京電單壹零壹弍五
銀行買入英單滙水壹壹零肆叁柒五
法京即單弍叁肆五
孖舟電單壹百叁拾捌員柒五
仲江壹百叁拾捌員柒五
小呂宋每千加水弍拾五員
呂宋壹捌金每員捌員肆五
橫濱即單每千加水玖拾弍員五
舊金山即單肆拾五員叁柒五
紐約壹拾日期單肆拾陸員弍五
拾足頁金每両五拾五員柒
禮字號頁金每両五拾五員
捌玖大金每員肆拾叁員陸五
生銀每百両加水肆両陸
光洋每千加水玖員
省洋 潮平毫每百両加水捌両叁
滙單每千員加水五員五
省毫子每百員低水壹員叁叁
英京即期滙水壹壹零叁壹五
英國銀價弍五陸捌柒五
法京四月期單弍叁柒五
孖舟即單壹百叁拾玖員
星架波每千平換
呂宋弍壹五金每員拾員叁五
上海電單柒叁
舊金山電單肆拾五員弍五
紐約即單肆拾五員叁柒五
女金 磅金每員拾員陸陸
玖玖五頁金每両五拾五員弍
玖捌條金每両五拾肆員弍
紋銀百每両加水柒両柒
舊銀每千低水弍員五
披花每千低水平換
庫紋銀每百両加水捌両
銀紙每千員加水弍員五
水銀每担壹百捌拾員

船頭電音

○日本郵船公司火船名飄島丸拾柒日由馬關開行約廿叁日到港
○勿者士行火船名布老仙拾捌日由哥林保開行約廿捌日到港
○鐵行公司火船名哥老文社弍拾日由星架波開行來港
○太古洋行火船名柏杜卡士初壹早由星架波開行約初柒日到港
○天祥洋行火船名域多利初弍日由橫濱開行來港
○火船名老打加素初玖日由星架波開行取道小呂宋來港
○劫行公司火船名奧斯利仁初玖日由砵打運開行取道大磨小呂宋來港
○昌興公司火船名他打初拾日由溫哥華開行經日本來港
○鐵行公司火船名上海拾肆日由星架波開行來港
○天祥洋行火船名奇利化璽拾肆日由打甘蔴開行來港
○劫行公司火船名邊和力拾陸日由星架波開行來港
○恆盛昌火船名福同安拾陸日由石叻開行來港
○法國公司火船名加列端年拾捌日由西貢開行約廿壹日到港
○日本郵船公司火船名備後丸拾柒日由星架波開行約廿弍日到港
○日本郵船公司火船名熊野丸拾柒日由長崎開行約廿壹日到港
○昌興公司火船名日本皇后拾柒日由橫濱開行來港
○天祥洋行火船名岐連奴高拾捌日由橫濱開行來港

啟者茲有本行堅固快捷火船名
○海口 前往海口北海 准本月廿一日正午開行
○河內 前往海防 准本月廿二日下午開行
○店縣 前往海防 准十一月廿四日下午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議 孖地洋行謹啟

啟者茲本公司有堅固火船名
○伊利沙 前往安南西貢埠 准本月廿六日啓行
貴客如欲搭船附貨者請至𠂉環德輔道二百九十一號面議 合發公司謹啟

光緒廿柒年拾壹月廿壹日 此紙由香港華字日報發刊

○日本九 十二月初九日開行

十一月廿九日禮拜三開行 大阪商船會社代理人三井洋行

香港華字日報附張

光緒二十七年歲次辛丑十一月廿壹日　英壹千九百零壹年十弍月廿壹號　禮拜弍

啓者茲本公司有堅固快捷火船名
○捷道士　前往安南西貢　生菓搭客　改本月廿一日開行
○刁打剌士　前往安南西貢　改本月廿一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　上環廣[illegible]公司啓

啓者本號今有快捷火輪船壹隻名
○西貢　往厦門汕頭安南　十一月初一日落貨改廿一日開行
實號欲附貨搭客者請至本號面議此佈　上環南和公司內和發成謹啓

茲者本行有快捷堅固火船名
○諫當　前往上海　准本月廿一日開行
○茂生　前往山打根　准本月廿一日開行
○麗生　前往星架波庇能卡剌吉打　改本月廿一日開行
貴客如搭船欲附貨者請至本公司面議　渣甸公司謹啓

啓者茲本行有堅固快捷火船名
○羅薛打　前往小呂宋　准十一月廿五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議　三井洋行謹啓

啓者本公司今有快捷堅固火輪船名
○勝山丸　前往烟臺　本月十五落貨改廿壹日開行
○千代丸　前往神戶　本月廿一落貨准廿二日開行
○大野拿　前往安南西貢　本月十八落貨改廿四日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是荷　上環同記公司謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷輪船名
○禮寧　往星架波庇能卡剌吉打　准廿八日下午三點開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議　得沙宣公司謹啓

啓者本號茲有捷成洋行堅固火輪船名
○架剌拿　前往海口北海　准十一月廿一日下午開行
○咪昆接臣　前往海防　准本月廿四日下午開行
貴客搭船附貨者請至本號面議　捷成洋行上環代理人源[illegible]謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪名
○虎門　往安南西貢　改本月廿一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議船上茶水週全　上環南和公司謹啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接搭客往歐洲各國大呂宋閒拿打等埠
又接轉搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接期由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啓行日期開列
○旣拿　十一月廿壹日開行
○多力　十一月三十日開行
○庇撈　十二月十六日開行
○急的　十二月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○日本丸　十二月初九日開行

己上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山　諸客搭船船上人員均以禮相待伙食茶水床鋪一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位價列下
往上海每位銀八大元　往長崎每位銀一十二元
往神戶每位銀一十五元　往橫濱每位銀一十五元
往檀香山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員
往舊金山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員

本公司兼接搭客往歐洲各國及大呂宋閒拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非　巴拿孖庇老等埠本公司俱有船載到舉妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓報收凡各小物件包箱等物亦同日五點鐘在本公司至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年五月廿六日
花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　司理人[illegible]保連謹啓

大阪商船會社

常川往來

往汕頭厦門淡水
○大義丸　准十一月廿六早禮拜日開行
○大仁丸　准十一月廿六日禮拜日開行

往汕頭厦門福州
○安平丸　改十一月廿三日禮拜四開行

往汕頭厦門平安
○舞鶴丸　改十一月廿九日禮拜三開行

啓者本公司所設新輪特出心裁專爲中國南方及台灣沿海各口岸商務而設俱配裝最新式機器船內頭等客位住房鋪陳極爲華麗船內時備延有執照之名醫所有各船俱載運　大日本帝國皇家郵件皇家驗船官按期查察可保無意外之虞又在來公司註冊許爲最上等之船到淡水時在稅關前碼頭灣泊上落貨客洵稱便利船內執役人等俱能以禮親待搭客斷無輕藐之事附貨亦可保無失漏之虞　貴客賜顧附貨搭客請至本行船務房面議祈爲賜顧不勝厚望
辛丑年十一月初七日
大阪商船會社代理人三井洋行啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○東江　往江門廿竹三水　每逢單日往
○長江　往江門廿竹三水　每逢雙日往
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　雙日回　廣運輪船公司謹啓

啓者茲本行有堅固快捷火輪船名
○吳淞　前往上海　准本月廿三日開行
○漳州　前往厦門　准本月廿五日開行
○長沙　前往神戶橫濱　准十二月初二日開行
○成都　前往小呂宋　准十二月初七日開行
○成都　前往新金山　准十二月初七日開行
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行燕梳船務分局面議　太古洋行謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○廣島丸　前往神戶　准本月廿壹日正午開行
○備後丸　前往長崎神戶橫濱　准十壹月廿三日天明開行
○熊野丸　前往小呂宋　准本月廿三日下午四點開行
○熊野丸　前往他士參島湯士威路雪梨庇厘士濱孭利畔等埠　改拾壹月廿三日下午四點開行
○麗島丸　前往星架波哥林步孟咪　改本月廿五日正午開行
○金州丸　前往上海武治神戶橫濱域多利些路爺轉駁花旗內地各埠　准十二月初四日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　日本郵船公司謹啓

啓者茲本號有快捷堅固火輪壹隻名
○多德安士　前往沙剌域　初八落貨准十二月初十日行
實號欲附貨搭客請至本號面議此佈　上環代理人東和興永大公司謹啓

啓者本號有堅固快捷火船一隻名
○福同安　前往厦門星架波庇能直透仲江　准本月廿四日開行
貴客欲搭船附貨者請到本號面議此佈　恒盛昌謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火船名
○旣拿皇后　往上海日本雲哥華　准十二月初六日開行
○他打　前往域多利云哥華埠　准十二月二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議　昌興輪船公司謹啓

火船往梧州

啓者本號有堅固快捷火船一隻名威海常川往西江梧州埠但　貴客搭船附貨者水腳相宜請至本號面議此佈
辛丑十月十二日
衞機利文街威記號啓

重慶戲園

演吉慶來館四班
廿一日演
○正本　樊梨花罪子
○出頭　不演
○成套　西門豹浸師姑
日　夜
椅位收銀壹毫
板位收銀三十

火船前往上海埠

啓者茲有火船一隻名顧門改本月廿三日開行往上海埠
貴客附貨搭船者請到本行面議
辛丑年十一月二十日
僑臣洋行謹啓

致榮鋼鐵

本號專辦外國鉛銅鋼錫鐵器水喉鉛喉花旗燈件泵鐵床車房器具及起造物料工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵熟鐵等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街舖廿八號面議是荷
庚子年三月廿二日
羅[illegible]謹識

本館

羊城榮陽街玲記信館　六甫四巷羅少朋　聯興街廣隆信館

省澳

澳門　源安信館　鼎文記信館　新昌成信館　利記信館

代派報處

省澳諸君欲取閱敝報者祈就地向各代派報處掛號取閱可也

白告

啓者本行舊買辦林蔭波已經在澳門身故今請到葉鏡源先生充當本行買辦之職此佈
辛丑年十一月二十日
謙信洋行謹啓

輪船來往江門甘竹三水

啓者本公司有快捷寬大輪船兩艘名香江江門來往江門甘竹三水由本月廿四船日起每日下午五點鐘由上環海旁同益碼頭開行 茲將船期列左
輪船名香江逢單日由港開行雙日回港 輪船名江門逢雙日由港開行單日回港
辛丑年 十月 廿四日 香江輪船有限公司啓

儒醫

粵東庠士馮壽山先生少通儒術遂業岐黃午前在東華醫院送症午後在百步梯口大生號診脈兼通南北正音延請教習晚七點至十點鐘止此佈
辛丑年十月廿三日 源盛押 談耀蕃 大生號 陸廷昭 全啓

萬興粉庄告白

啓者本庄特延名工監督精製上等正綠荳粉東圃生糯米粉雪白糕粉新興粉心龍門切粉澄麵粉馬蹄粉排粉藕粉薯粉葛粉兼揀選細嫩白菜乾專接辦南美洲等埠 貴客採辦請移玉至上環大馬路門牌第叁佰叁拾九號信豐酒庄二樓面商貨真價實童叟無欺 賜顧者請細認本庄和合二仙招牌為記庶不致悞 一正舖在香港上環大馬路門牌第叁佰叁拾九號信豐酒庄二樓 一分棧在香港油蔴地旺角門牌第八號開張
辛丑年 七月 廿壹日 萬興粉庄謹啓

荔安公司貨倉有銀出揭

啓者本公司貨倉建在石塘嘴海坡一百九十九號地段門前近海倉內通風舖闊園深出入尤為利便如遇船期趕緊臨時料理安宜看倉則用西人燈火則燃煤氣影台人等不得在內駐宿以昭愼重引火貨物例不收貯 諸專光顧但有貨物貨倉幷欲按銀者請至本公司代理人處面議是荷
光緒廿五年十二月初八日 英一千九百年正月八號 代理人萬順源銀莊啓

大鏡發客

啓者本號在英京自辦一號上等花邊曬鏡片發客大小金邊鏡磨邊鏡各色相架厚薄玻璃超塊柳條玻璃接寫英字招牌包介厚玻璃鏡片貴商光顧請至中環士丹利街門牌十五號價廉相宜 此佈
光緒廿七年四月十三日 香港中環協興鏡店謹啓

香港旅順萬和行

新到上花品各色威士忌酒代理倫頓古關頭羊肉貨色併砵加頓麥酒辮頭牛花比威士忌酒鐘頭牛羊肉貨色併觀價甚相宜常有各欵油漆帆布油瓏鋼窺車菠器具一切俱全 官商賜顧請移玉步是荷
辛丑年六月廿九日 萬和行謹啓

告白

啓者本號各件在外賒借經手是問概與本號無涉再者本號往各寶號取貨銀紮相信請送至本號蓋回圖章據此佈
辛丑年十月廿三日 中環太馬路一百四十號怡豐號謹啓

請認 佛山黃慎堂

白濁各症丸藥 扶元搜毒藥膠

本堂丸膠專家秘製創始道光辛卯歷七十餘載中西馳譽靈效異常近多影射本堂招牌假冒丸藥誤人不淺 諸君光顧請祈細認為要
○祖舖始創佛山北勝東街
○分棧省城外打銅街北約
○香港中環卑利街共三家

廣東黃慎昌

白濁各症丸藥 扶元搜毒藥膠

本堂丸藥膠始創百餘年家藏秘製解毒得法有益眞元或傳染酒濕遺精砂血淋爛疳疔瘡骨痛各雜症本堂在中環大馬路燕昌鞋店二樓
辛丑年十一月初九日謹啓

告白

啓者我省港渡職運貨物原有定期週來起貨稽遲船期屢悞脚日貨短皆因起貨阻滯以致各渡近年虧本太多茲集衆堂公議自後到步起貨限期收到信兩日內週濟如有過期該渡即將原貨起倉貯棧所有燕梳倉租盤艇咕哩人工耗用俱歸該貨主自理即棧倉或有意外亦與本渡無涉至蒙 貴客照顧其脚價務求照本堂板單規矩賜足毋得勿減少如附載貨物包箱封固照原交回起貨驗明一經起去後有少欠與本渡無涉毋得向本渡索賠特此聲明以免後論
光緒辛丑年 二月 初六日
省港 信興渡 和合渡 昌合渡 謙利渡 源寶渡 勝興渡 源昌渡 順行渡 昌發渡 謙益渡 致祥堂告白

興隆號酸枝枱椅

本號揀選正港木料特請良工巧做各欵酸枝傢俬雲母石花雲石唐洋椅桌兼修整打磨舊傢俬椅 貴客光顧請移玉步面商舖在香港西營盤海傍街即九龍西倉後便門牌三百八十六號開張再者本號各件賒借經手是問兼之上門修整必有圖章為憑如無圖章擬據者倘有遺悞各情一概與本店無涉特此佈聞
辛丑七月十六 西營盤興隆號謹啓

香港格致書院告白

敬啓者前奉 惠函承 示創建格致書院於香港訓迪華童並作勸捐序文當即寄函奉覆並申謝悃旋又奉書敦促並言學堂事甚不應長難至論民殊深感紉勸捐序極應早日擬寄因夏令炎暑本部堂夙有痰喘之疾兼迫公冗是以倉猝未能握筆茲者秋氣漸凉勉擬一稿寄上尚祈斧正附寄紋銀二百兩即乞 哂收極知 貴書院經費浩繁戔戔之數無足裨補亦聊盡鄙人誠意而已惟祝 貴書院規模日廓氣象益新教育施材俊輩出本部堂拭目俟之頌甚盼甚專復即頌 日祉
粵督部堂陶模來信九月初三日抄白

美國牧師喜嘉理建格致書院勸捐序
學校之設所以育民德瀋民智增民力其有政治名法交涉武備之學者既足備國家之用而一切格致術藝若醫若算若化若電若礦若百工亦以供一世之取求而無不給便夫人人有以自立於天行物競之際而聚之為一國之自立蓋民之德智才日進斯國之德智才日進此所以一治而不復亂一安而不能危一富而不能貧一強而不可弱也善覘國者不規規之於治安富強已成之迹恒以學校之多寡卜國勢之盛衰蓋歷歷不爽矣嘗考三代庠序國學之制與泰西大中小學之無以異而內則保傅諱篇所載教育之法亦與今各種教科書為近是知與學教士無古今中外一也中國自漢以後學校之法漸廢而不講聰明才智之士既狃學而難成而中材以下安于固陋而無以自勉治化之不進國威之不振其不以此也歟今 朝廷變通政治力圖自強迭下 詔旨以廣開學堂為先務美士喜嘉理君適於此時創建格致書院於香港廣招華童肄業焉其專言格致者蓋以格致之學非圖器不明非專門不能講授所籍于學堂尤亟故爾余既喜嘉君之愛我中國而又願官紳士商之相助以有成也於是乎書
光緒辛丑 九月 陶模序

張星池 林錦亭 黃華恢 劉渭川 蔡季梧 曾錫鏐 彭雨池
李孟寬 羅春珊 陳聯祥 羅有聲 何悅華 黃昌棠 黎伯欋
溫俊臣 鄧麗泉 陳文美 徐炳南 林石泉 鄧竹溪 王子英
周瑞源 吳棨閣 梁星垣 趙恒安 梁仁甫 區嘉沛 余竹生
麥雁雲 古輝山 謝閏臣 黃衍堂 黃錫五 林丙垣 曾漢初
葉藹山 黃竹友 周達堂 盧冠廷 潘輝庭 余寶琛 余育之
張進超 趙雨村 劉小焯

○○省澳勸捐值理芳名列
溫幹庭 徐曉初 春子穆 陳渥江 何鳳書守戎 楊再生千戎
張叔基孝廉 楊植生協戎 馮伯繼茂才 馮仲銘 馮季猷千戎
新甯縣正堂王克鼎 黃國棟 簡冬潘 趙子艮 黃朝拱 馮壽年 何陞高 李希遂 鍾榮光 黃燦華 賴敬齋 張乃瑞 甄國祥 黃沚堯
林子英 潘仲瑜太史 潘佩如太守 陳簡始觀察 盧仲吉太史 鍾叔藩大令 蘇公懃孝廉 張懃伯孝廉
黃鎮南 張建侯 李明甫

李卓生 黃寶泉 何炳然 林鵬飛 唐雲超 林拜旒 黃仲舞 甄紫峰 容兆譜 梁倬雲 彭展雲 梁焯儒
余倚盤 梁雁濱 溫悌南 譚玉泉 趙棟臣 阮荔邨 譚宣廷 陳纘庭 趙灼芝 吳世鏞 劉焯南 楊培山
葉達初 黃船石 王蔭昌 周次軒 勞少喬 鄧鏡泉 林耀藩 何竹溪 鄧立亭 吳鼎臣 吳幹卿 司徒俊渠
溫湘潮 黃焯林 溫秉仁 蕭達輝 利瑗石 陳鵬秋 黃善礎 黃行石 伍耀廷 譚祝三 劉竹初 譚宣栓
鍾昇海 何三 鄭乾初 劉慶蓀 甘俊卿 李健廷 麥燊堂 余昌表 高學能 黃朗軒 莫羅堂 簡殿卿
曾杏村 馮昌麗 蔡明亭 陳崇端 許鳳生 鄧叟庭 田弼卿 雷子昌 蔡松川 陳敦九 吳鑫亭 談伯詔

○舊金山埠勸捐值理芳名列
劉雲生 朱賓鉚 何宜華 譚錦才
黃淼家 朱孔揚

○置地建造勸辦值理芳名列
喜嘉理 溫清溪 任作君 黃瑞堂
潘衍揮 莫禮智 黃棣芳 伍長慶
羅毓生 何麥華 譚庭聲 陳有禹
曾嵩裘 溫松秀 黃少泉 司徒桂臣
值理尚有多人俟續出
光緒辛丑年 九月 吉日啓

○○本港勸捐值理芳名列
陳天申 蔡功傳 鄧崇珊 莫若濂 謝詩屏 冼德芬 張達庭
馮耀東 郭靖堂 黎冀庭 張鑑田 郭耀垣 郭少流 陳培之
馮壽珊 車茂軒 黃曜華 陳進祥 潘翹彥 潘蔭泉 陳鳳台
洪孝允 鄭潤敏 鄭鏡堂 李瑞廷 傅翼鵬 李逢 馬應彪
吳東啟 陳斗垣 潘蘭史 何星儔 張潤生 許金德 馮錦榮
鍾純嘏 陳卓卿 馮香泉 陳堯軒 吳賡南 莫文賜 文燦田
劉錦濟 鄭文粲 區藤圃 許順村 李煜堂 李子照 黃雨村
何麥樓 李希遂 賴文山 鄧藹谷 羅竹居 莫藻泉 霍鑑泉
關俊臣 陳愛亭 劉醴泉 黃麗生 黃裔生 梁培之 吳聘三

史學

江勒刻九朱子翼先生讀史口說大字六本每部五價四毫在華字日報館三樓潘主簿發售

生記車鋪

啓者本號巧做靚明精漆油及各色水時款手車仔兼修整舊車及貨車主固不悞 貴商賜顧請移玉步至下環大馬路門牌第三十五號
辛丑年六月廿六日 生記告白

香港普安保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司開創洋面保險燕梳凡輪船帆船所載貨物來往中外通商各處口岸當可保無恙外之虞幷廣東內地渡船亦可保受偷有遇事倍價格外快捷諸尊 光顧請至本港本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦另設分局於星架波埠仰祈留意照顧不勝厚幸此佈
光緒廿六年 三月 初一日 總司事人阮荔邨謹啓

東義堂告白

啓者東邑東義堂義祭數目錄兩經於四月初二日邀集同人公舉盧佐臣翁范少岐翁王吉如翁三位接理惟前之捐款獲息無多支用浩繁入不敷出萬望各梓友經已認捐之款早日交到俾安金山庄發回收條前未捐簽者希為踴躍來助俾得集腋成裘是所切禱
辛丑四月初四日 東義堂謹啓

張大鵬白濁丸

祖傳生華陀擅醫花柳

此丸專花柳諸毒五淋白濁尿管刺痛濕熱下注凡一服輕者一服重者二三服全愈滿茶送下每服五毫包醫砂淋血淋疔瘡骨痛疳毒丸散上環大馬路街市口開

紅磚出售

本局在於香山白藤創建輒窰專造紅磚發售其欵式精美堅實居乎各輒之上價亦相宜諸尊光顧請到上環德付道第二百四十四號成記公司內面商此佈
辛丑年 八月 初七日 福來磚局啓

澍春園衛生藥酒

啓者香港厦門澍春園醉翁嘜衛生藥酒稟蒙西曆一千八百九十五年十一月八號批准照督憲札開列一千八百九十八年第一十八欵註冊嘜頭章程准本園專權用澍春園醉翁嘜頭字號製酒發兌別人不得冒效倘有冒效定必禀官究辦本園衛生藥酒材料精良館售南洋各埠久已名馳中外買者必須認本園字號嘜頭庶免魚目混珠貽誤非淺本園開張在香港皇后大道西門牌第六十五號另托吳源興南北行代售此外幷無分枝別處 諸君光顧伏祈 玉臨是荷
光緒廿五年 十月 初九日 香港厦門澍春園啓

請繙譯

啓者本寫字樓日間要用華人一名充當通事及繙譯之職如有欲充此職者祈親筆用西文修函交本寫字樓收入敘明現在何處僱工及現受工金幾何如有荐書當抄錄備覽如本律師欲見其人當函知請到本寫字樓面商此佈
一千九百零一年
十一月　七　號
臬憲衙門何尼士及寶利律師啓

西醫趙學

現寓中環士丹利街門牌三十號專醫內外科婦科接生花柳雜症
十一月初十日啓

瑞記洋行火燭洋面燕梳

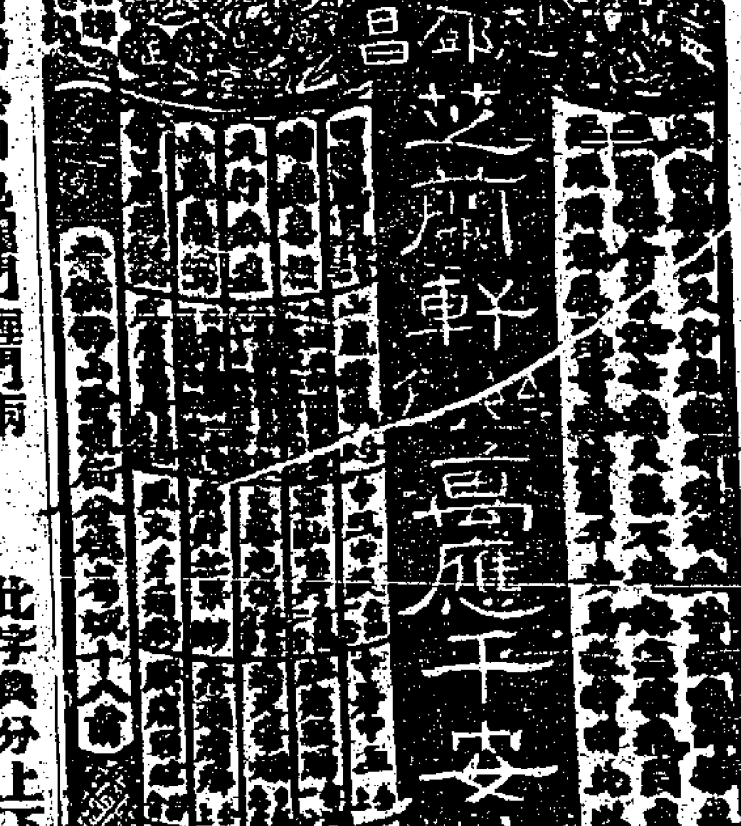
瑞記分局九月初二遷往鴨旦街口

啓者本公司實備資本英金一百九十萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸尊光顧請至鴨旦街口仁安花紗三樓由鴨旦街口入門上樓瑞記分局郭翼之面商價錢格外相宜倘有要信就近交中環海旁千祥洋貨店均妥此達
庚子年元月十五日　瑞記洋行謹啟

西法接生

啓者李胡氏向在羊城博濟醫局受業於國醫富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫歷練四年深明妙術後蒙富二位姑娘醫師同給荐書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多求往約翰醫生頗姑娘醫師同給荐書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多求往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生凡西藥器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到大館口荷李活道門牌第十三號三樓
光緒廿七年正月廿三日　李胡氏謹啓

佛書 芝蘭軒 萬應平安油



達辭字典出售

此字典分上下卷解註專用淺顯英字意義凡原意借用選用分類辭明每字聲音顯明其用法之用宜可爲檢字行文并學話之用
每本價銀九大員
代售處香港鴻發公司　別發公司　聚珍書樓　文裕堂　維源號　聚文閣
巳亥年　四月　初一日　譯啓

廣濟源鹽務公司告白

本公司總局在安南提岸廣東街門牌四十一號廣遂泰內專辦該境治屬六省及其接壤金邊國等處鹽務利權按址分設于廢發賣鹽觔如蒙 殷商賜顧暨運生鹽出口免稅價亦便宜請至本公司總局面商總辦人李卓峯或向香港上環永樂西街門牌一百八十二號廣開源內李翰初妥訂交易皆可
光緒廿七年歲次辛丑　元月十六日
安南提岸廣濟源鹽務公司總局謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀一百萬員專保各港通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓是荷此佈
光緒廿七年　正月　初五日
正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啓

協安保險兌揭附滙有限公司告白

啓者本公司定期十一月初十日開收股本每股應繳銀九十元附股 諸君屆期請携同定單交到文咸西街四十二號本公司寫字樓以便轉換股票息摺該股本息由此次交銀之日起計以昭公允此佈
光緒廿七年　十月　十九日
總司理人吳理卿　譚子剛　謹啟

告白

啓者咸北輪船公司乃地球中最大之輪船公司也龍門經門兩船本公司買受及由祖家派來快捷輪船一艘名福安自下常川往來上海香港省城船上配置客房寬闊招呼茶水便當附貨利便歷蒙各 客商光顧素皆妥當而本公司今另有輪船數艘專派由上海常川往來漢口鎮江及長江等埠專有輪船三艘專往膠州烟台天津各埠每埠數日一期已上各埠各貨物本公司由港隨時均能包攬駁運到埠水脚相宜統交上海香港省城禪臣洋行代理 寶號欲付貨轉駁者請至本港上環大馬路禪臣燕分局譚玉泉面議是荷特此奉 聞
光緒二十七年九月十五日咸北輪船公司代理人譚玉泉謹啓

鎮隆 銅鐵玻璃器片發沽

啓者本號自辦外國銅鐵器玻璃片各款洋貨銅鐵羅絲釘洋釘洋鎖洋插門較白鉛片白鐵片大小洋鋸鋼刨口刀仔鎽鏈鑿鑿粗幼鍋鉛白鐵綠開礦鐵路鎽鏈鋤鎽鏟大小洋斧頭機器廠船廠建造祠宇大廈洋樓坭水木匠車房所用器具各等時欵什貨俱全如蒙 富商光顧請移玉步舖在香港中環大馬路水車館隔鄰門牌第一百六十八號即泉香巷居對面暨張內廣東天佐堂各項膽丸寄售
辛丑年叁月初一日　鎮隆號謹啓

告白

啓者本行現寄到鋼樓陣數款計開
鋼　長十二尺　濶六尺
長八尺　濶四尺
長十尺　濶五尺
長六尺　濶三尺
長廿四尺
威靈頓街三號　保樂洋行謹啟

華英字典出售

此書爲濶君鏡如所著其中由淺入深註解清晰末附輿札指南合計一千餘版近復不惜工本從新裝璜字畫玲瓏了如指掌誠學英文者允宜家置一編也現寄售香港文武廟直街文裕堂聚文閣及永勝街松利號威靈頓街錦福號聚珍書樓省城雙門底翟敎書樓十八甫五桂堂如欲購者請移玉步至

威林寶路有限公司告白

啓者本公司常備各種男女洋衣洋綢并傢私器具等物以爲家中舖陳如荷諸君枉駕到看貨物無論能否購去或到遊覽本公司夥伴亦欣然接待本公司僱備葡人華人專在店中招呼買客凡取物必以上等貨物交客俾自酌買觀看或詢問價值均以實告知又
光緒二十七年八月二十八日　寶路有限公司謹啓

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元專保中外各通商口岸來往輪帆船隻貨物洋面意外之虞並保本港屋宇傢私倉棧貨物無祝融稅駕之虞所有保險章程均照 英例辦理務臻妥協 諸君賜顧請至南北行街門牌第三十一號本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦仰祈 留意不勝欣幸特此佈 聞
光緒廿七年　五月　十六日　司理人陳說巖謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵油漆帆布油蘿鋼絲鐵纙大小鐵鍊花旗水泵船上車房器具一切俱全 官商賜顧請移玉至香港中環利源東街門牌第十一號面議是荷
庚子年　五月初肆日　和發號謹啟

影相

藥料乾片器具價錢格外相宜
香港中環大馬路十七號廣利祥啓
六月十七日

六安孫義順安茶發客

本號向在六安辦採雨前上上細嫩真春茶葉加工揀選不惜資本向運佛山鎮北勝街發行發售歷有一百六十餘年倂無分趙別行及外埠等處代售近有無耻之徒假冒本號招牌或加新裝或加老號更有不法之徒做正義順等字希圖射利以假混真而茶較我氣味大不相同凡 士商賜顧請辨眞假本號茶簍內有票四張底票腰票內加有人物嘜報單票面上有龍圖併味併秋葉圖章爲記方是真孫義順六安茶莊不致誤
光緒廿七年　六月　廿四日　新安孫義順謹啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩章程列下　計開
三個月期週息二厘半算
六個月期週息三厘半算
十二個月期週息四厘算
香港一千八百六十五年　八月　一號
總司理人湯顯士謹啓

西醫 關心爲

現寓中環皇后大道德祥洋貨店樓上專醫內外科早晚寫在堀街口上利卑街第十四號

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司時常有銀出揭利息相宜如有貨物按揭者請到本公司總寫字樓面議是荷
光緒辛丑年　五月二十日　司理人陳說巖謹啓

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房實埒面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳內局內譚玉泉面商便是
光緒十九年　八月　初四日　代理人禪臣燕梳謹啟

錦福書坊

本店專辦發售各物列左 北省石印書籍洋紙圖畫 圖上海關年 圖日本書籍地圖膠口信封 圖自印新欵膠口信封 圖粵省木板書籍南音小說 圖英文書館日用西書字典紙張鉛筆墨水石板等件所有書籍字板玲瓏書皮加工釘裝隆固 貴客光顧請移玉至中環水車館後便門牌壹百零七號採辦是荷
辛丑年六月初二日　香港錦福謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司寫字樓在永樂街海旁中門牌二百五十八號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸貨倉現未建妥此佈
辛丑年二月十六日　司理人劉孟平謹啓　協理人關實銓

山東綢發行

啓者小號常有山東綢發售其絲色幼滑光鮮中外稱甚合消而價錢亦以公平取善如貴客欲爲賜顧者請移玉西營盤金魚嶺口門牌第二百零四號面議是荷
辛丑年二月二十日　山東永泰謹啓

光施公司

啓者本公司專辦洋貨疋頭金山毡花毡洋遮剪絨羽絨毛布花布白綠鍍衫手巾絲襪香水香梘絨衣手車脚車牛奶餅干有花面盆及雞蛋面盆膠鞋等物發客批分拔一概在永安街門牌六號專做布疋生意價錢格外相宜 請君光顧請移玉至面商是荷
光緒廿七年　七月　十四日　光施公司洋貨謹啓

香港九龍接揭置業有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專以置業按揭爲主另及附倉貨物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭與兩者請到皇后大道西門牌第八號樓上寫字樓面議至於按期久暫銀息高低本公司備有格式欲知其詳請來取閱此佈
光緒二十五年六月初一日　總司理人謹啓

荔安 啓者本公司貨倉建在石塘嘴海坡一百九……

大 啓者本號在英京自辦一……號上等花變曬餅片發客

香 新到上花品各色威士……